

# Kwestionariusz Pacjenta

Patienten - Fragebogen

**Data** (Datum):

**Nazwisko** (Nachname):

**Imię** (Vorname):

**Data urodzenia** (Geburtsdatum):

**Telefon:**

**Fax:**

**E-mail:**

**Adres** (Adresse):

## Jak dowiedziała/-iał się Pani/Pan o terapii rheopherezy

(Wie haben Sie die von der Rheopherese-Therapie erfahren?):

## Czy cierpi Pani/Pan na związaną z wiekiem degenerację plamki żółtej

(Leiden Sie an altersbezogener Makuladegeneration)

**tak** (ja):  **nie** (nein)

## Jeśli tak, które jest to oko (oczy)

(Wenn ja, welche(s) Auge(n))

**lewe**  
(links):  **prawe**  
(rechts):

## Jaka występuje forma AMD

(Welche Form der AMD liegt vor?)

**prawe oko** (rechtes Auge)

**sucha**  
(trocken)

**mokra**  
(feucht)

**lewe oko** (linkes Auge)

**sucha**  
(trocken)

**mokra**  
(feucht)

## Czy występują inne schorzenia wzroku (jaskra, zaćma, inne)?

(Liegen bei Ihnen weitere Augenkrankungen vor [glaukom, Katarakt, o.ä.]?)

## Lekarz okulista prowadzący pacjenta (nazwisko, adres, telefon)

(Wer ist behandelnden Augenarzt (Name, Anschrift, Telefonnummer)?)

## Jak aktualnie ocenia Pani/Pan swoją zdolność widzenia? Czy może Pani/Pan czytać, oglądać telewizję, prowadzić samochód?

(Wie bewerten Sie Ihr derzeitiges Sehvermögens? Sind Sie in der Lage zu lesen, fern zu sehen, Auto zu fahren?)

## Czy obok AMD występują też inne choroby lub dolegliwości (płuca, serce, operacje itd.)?

(Bestehen neben der AMD weitere Erkrankungen o. Beschwerden vor [Lunge, Herz, Operationen usw.]?)

## Czy stan zdrowia oganicza Pani/Pana codzienne czynności (wchodzenie po schodach, zakupy, itp.)?

(Schränkt Ihr Gesundheitszustand Sie in Ihren alltäglichen Aktivitäten ein [Treppensteigen, Einkaufen u.a.]?)

## Jakie zażywa Pani/Pan leki?

(Welche Medikamente nehmen Sie zur Zeit?)

Prosimy o wysłanie wraz z wypełnionym „Kwestionariuszem Pacjenta” ostatnich wyników  
badań lekarskich, w celu umożliwienia nam przedstawienia indywidualnej porady.

Zapewniamy poufność wszystkich informacji, zgodnie z obowiązującym  
prawem zachowania tajemnicy lekarskiej.